

اتفاقية تعاون علمي وثقافي

بين

الجامعة الأردنية في المملكة الأردنية الهاشمية

وجامعة كربلاء في العراق

فريقا الاتفاقية :

الفريق الأول : الجامعة الأردنية - المملكة الأردنية الهاشمية، ويمثلها رئيسها أو من يفوضه خطيا بذلك .

الفريق الثاني : جامعة كربلاء - العراق، ويمثلها رئيسها أو من يفوضه خطيا بذلك .

مقدمة:

رغبة من الفريقين المتعاقدين في إقامة علاقات مباشرة تهدف إلى تطوير وتوثيق التعاون في مجالات العلوم والثقافة على أساس من المساواة والاحترام المتبادل فقد تم الاتفاق فيما بينهما على ما يلي:

المادة الأولى : تعتبر مقدمة هذه الاتفاقية جزءا لا يتجزأ منها لكافة الغايات والمقاصد وتقرأ جميعها مع كافة بنودها كوحدة واحدة.

المادة الثانية : تبادل أعضاء الهيئة التدريسية:

- يعمل الفريقان على تشجيع تبادل أعضاء الهيئة التدريسية في الكليات المتناظرة لديهما لأغراض التدريس أو لإلقاء المحاضرات أو القيام بالبحوث العلمية وتبادل الخبرة والمشورة أو الاشتراك في الحلقات الدراسية أو الندوات والمؤتمرات ذات الاهتمام المشترك ولمدة تحددها المراسلات الخطية بين الفريقين.

- تشجيع قيام أعضاء هيئة التدريس على قضاء إجازات التفرغ العلمي في الجامعة الأخرى، على أن تقوم الجامعة المستضيفة بمنح عضو هيئة التدريس خلال إجازة التفرغ ما يمنح لعضو هيئة التدريس بالجامعة المستضيفة وعلى أن يقوم مقابل ذلك ببعض الأعباء التدريسية والأكاديمية.

- تشجيع الأبحاث المشتركة بين أعضاء هيئة التدريس على أن يتم الاتفاق المسبق خطيا على موضوعات البحوث المشتركة في الجامعتين تمويلا ودراسة.

المادة الثالثة : تبادل الطلبة: (مع مراعاة القوانين والأنظمة والتعليمات النافذة لدى الفريقين)

يعمل الفريقان على تسهيل التسجيل بقصد الدراسة للطلبة المعنيين لديهما وذلك بقصد توفير المناخ الملائم لإنجاز البحوث وتبادل الزيارات الطلابية بينهما ويتم الاتفاق على تفاصيل هذه الزيارات وتكاليفها عن طريق المراسلات الخطية المتبادلة بين الفريقين.

المادة الرابعة : تبادل الخبرات : يشجع الفريقان تبادل زيارات أعضاء الهيئة الإدارية والفنيين بينهما بهدف تبادل الخبرات الفنية والإدارية والاطلاع والتدريب في مجالات شؤون الطلاب والتسجيل والشؤون الإدارية والمالية.

المادة الخامسة : تبادل المطبوعات : يتبادل الفريقان المتعاقدان المطبوعات والكتب والنشرات والدوريات ونتائج البحوث العلمية، والتعاون في مجال التأليف والترجمة كلما كان ذلك متاحاً.

المادة السادسة : الدراسات العليا : - يشجع الفريقان التعاون بينهما في مجال الإشراف المشترك ولجان مناقشة طلبة الدراسات العليا فضلاً عن تبادل الاطاريح الجامعية التي نوقشت في الجامعتين.
- العمل على تشجيع الزيارات المشتركة لطلبة الدراسات العليا في الجامعتين ولمدة محدودة بهدف إغناء تجربة الطلبة في مجال تخصصهم.

المادة السابعة : تشكل لجنة مشتركة من الجامعتين تقوم بوضع برنامج او خطة عمل تفصيلية لكل سنة وكذلك مناقشة البرنامج السابق وتقييمه عن طريق تحقيق اجتماعاً سنوياً وبصورة دورية.

المادة الثامنة : يحدد البرنامج التنفيذي سنوياً وبالانفاق الخطي بين الطرفين.

المادة التاسعة : النفقات المالية: يتحمل كل فريق نفقات سفر موفديه من الأساتذة الزائرين ذهاباً وإياباً على أن يتحمل الفريق المضيف نفقات الإقامة فقط ويتم الاتفاق على تفاصيل كل زيارة على حده ووفقاً للموافقة الخطية المسبقة من قبل الفريقين.

المادة العاشرة : تعتبر هذه الاتفاقية نافذة المفعول بعد التوقيع عليها من قبل الفريقين المتعاقدين لمدة سنتين وتجدد تلقائياً ما لم يطلب أحد الفريقين إنهاءها بكتاب خطي قبل ثلاثة أشهر من تاريخ الانتهاء.

المادة الحادية عشرة : أية موضوعات أو أمور قد تطرأ أثناء سريان هذه الاتفاقية ولم يرد في شأنها نص صريح يتفق عليها بين الفريقين المتعاقدين بكتب رسمية متبادلة تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية وتقرأ معها وينطبق عليها ما ينطبق على هذه الاتفاقية.

تم الاتفاق على ما ذكر أعلاه في هذا اليوم الموافق ٠٠٩٠٠٠٤٠٠١٠٨/٨٦٠

الفريق الثاني
رئيس جامعة كربلاء
(الدكتور عبد عون الغانمي)

الفريق الأول
رئيس الجامعة الأردنية
(الدكتور عبدالله موسى)

.....

.....